Europski parlament
2014-2019

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja

2016/0223(COD)

8.5.2017

MIŠLJENJE

Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja

upućeno Odboru za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

o prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva za ostvarivanje međunarodne zaštite, za jedinstveni status izbjeglica ili osoba koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu te sadržaj odobrene zaštite i o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ od 25. studenoga 2003. o statusu državljana trećih zemalja s dugotrajnim boravištem
(COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Brando Benifei

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Predloženom reformom zajedničkog europskog sustava azila nastoji se oblikovati održivija, pravednija i cjelovitija migracijska politika EU-a na temelju pravedne podjele odgovornosti i solidarnosti među državama članicama.

Ne dovodeći u pitanje zakonodavne i političke napore koji su posljednjih godina uloženi na europskoj razini i na razini država članica, i dalje je potrebno riješiti nekoliko aspekata povezanih s dobrim funkcioniranjem sustava azila kako bi se na djelotvoran način odgovorilo na izbjegličku krizu. Konkretno, i dalje postoje razlike u pravilima i kriterijima za odobravanje statusa izbjeglice i supsidijarne zaštite, u stopama priznavanja među državama članicama, kao i u skupu prava i obveza koji se dodjeljuju korisnicima. Komisija predlaže da se prethodna preinačena Direktiva o kvalifikaciji stavi izvan snage uredbom, čime bi se povećao harmonizacijski potencijal novih zajedničkih europskih instrumenata. Izvjestitelj smatra da je ključno reformama u tom području ostvariti opći cilj poboljšanja postojeće situacije, odnosno ostvariti napredak u pogledu stvarnih prava koja se pružaju osobama kojima je potrebna zaštita, umjesto tek funkcionalne administrativne reorganizacije ili racionalizacije pravila, praksi i postupaka.

U tom kontekstu, ključno je da se korisnici međunarodne zaštite mogu uključiti u društvo i integrirati na tržište rada.

Stoga u ovom nacrtu mišljenja izvjestitelj predlaže izmjene kako bi se osiguralo da se zakonodavstvom EU-a omogući maksimalno iskorištavanje potencijala za integraciju. U prvom koraku to znači usklađivanje prava koja se dodjeljuju izbjeglicama, s jedne strane, i korisnicima međunarodne zaštite, s druge strane, što već postoji u nekim državama članicama, s obzirom na to da se to razlikovanje često temelji na spornoj pretpostavci da je zaštita više privremene prirode. Time se u praksi ne stvara samo nepotrebna dodatna administracija, već se i izravno ugrožavaju izgledi za integraciju tih osoba, primjerice zbog prekratkog roka valjanosti njihovih boravišnih ili radnih dozvola (te dvije stvari često su neodvojivo povezane) ili zbog povezivanja produživanja takve boravišne dozvole s revizijom statusa zaštite, što se također čini skupim i nepotrebnim. Zbog sličnih razloga izvjestitelj predlaže da se iz teksta izbriše mogućnost da države članice ograniče socijalnu pomoć korisnicima supsidijarne zaštite na osnovne naknade.

Komisija dopušta državama članicama da za korisnike međunarodne zaštite uvedu obvezu sudjelovanja u integracijskim mjerama kao što su tečajevi jezika, strukovno osposobljavanje i druge mjere povezane sa zapošljavanjem, kako bi se olakšala njihova integracija u društvo. Iako se to može prihvatiti kao vrijedan alat kojim se kratkotrajni izazovi za integraciju pretvaraju u priliku za društvo u cjelini, istovremeno je potrebno specificirati da takve mjere moraju biti besplatne, pristupačne i lako dostupne te se u sklopu njih uvijek treba voditi računa o pravima i vrijednostima korisnika zaštite. Također je potrebno zajamčiti da nesudjelovanje ili djelomično sudjelovanje u takvim mjerama ni u kojem slučaju ne ugrožava status zaštite određene osobe jer bi to značilo izravno kršenje međunarodnog prava o izbjeglicama.

Na kraju, izvjestitelj se ne slaže s represivnim pristupom koji je Komisija odabrala za regulaciju sekundarnih kretanja te kao primjereniju opciju razmatra sustav mogućih poticaja za ostanak u državi koja je odobrila zaštitu.

AMANDMANI

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja poziva Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Potrebno je izvršiti znatan broj materijalnih izmjena u Direktivi Vijeća 2011/95/EU od 13. prosinca 2011. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva za ostvarivanje međunarodne zaštite, za jedinstveni status izbjeglica ili osoba koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu te sadržaj odobrene zaštite[31]. Kako bi se osigurala usklađenost i veća konvergencija odluka o azilu te u pogledu sadržaja međunarodne zaštite kako bi se ***smanjili poticaji za kretanje unutar Europske unije*** i osiguralo jednako postupanje s korisnicima međunarodne zaštite, spomenutu bi Direktivu trebalo opozvati i zamijeniti Uredbom.	(1) Potrebno je izvršiti znatan broj materijalnih izmjena u Direktivi Vijeća 2011/95/EU od 13. prosinca 2011. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva za ostvarivanje međunarodne zaštite, za jedinstveni status izbjeglica ili osoba koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu te sadržaj odobrene zaštite[31]. Kako bi se osigurala usklađenost i veća konvergencija odluka o azilu te u pogledu sadržaja međunarodne zaštite kako bi se ***potaknulo korisnike međunarodne zaštite da ostanu u državi članici koja im je odobrila tu zaštitu*** i osiguralo jednako postupanje s korisnicima međunarodne zaštite, spomenutu bi Direktivu trebalo opozvati i zamijeniti Uredbom.
[31] L 337, 20.12.2011., str. 9.	[31] L 337, 20.12.2011., str. 9.

Amandman 2

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) CEAS se temelji na zajedničkim standardima za postupke azila, priznavanje i zaštitu koja se pruža na razini Unije,	(3) CEAS se temelji na zajedničkim standardima za postupke azila, priznavanje i zaštitu koja se pruža na razini Unije,

uvjete prihvata i sustav za utvrđivanje države članice odgovorne za tražitelje azila. Bez obzira na postignuti napredak u razvoju CEAS-a, i dalje postoje znatne nejednakosti između država članica u pogledu vrste postupaka, stopa priznavanja, vrste odobrene zaštite, razine materijalnih uvjeta prihvata i povlastica koje se odobravaju tražiteljima i korisnicima međunarodne zaštite. Spomenute su razlike ***bitni pokretači sekundarnog kretanja te*** dovode u pitanje cilj osiguravanja jednakog postupanja prema svim podnositeljima zahtjeva u u Uniji.	uvjete prihvata i sustav za utvrđivanje države članice odgovorne za tražitelje azila. Bez obzira na postignuti napredak u razvoju CEAS-a, i dalje postoje znatne nejednakosti između država članica u pogledu vrste postupaka, stopa priznavanja, vrste odobrene zaštite, razine materijalnih uvjeta prihvata i povlastica koje se odobravaju tražiteljima i korisnicima međunarodne zaštite. Te razlike, ***kao i vrlo različite makroekonomske situacije i situacije na tržištima rada u državama članicama***, negativno utječu na cilj ***standardiziranih uvjeta prihvata za sve podnositelje zahtjeva*** bilo gdje u Uniji.

Amandman 3

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Potrebno je postići znatan napredak u pogledu usuglašenosti nacionalnih sustava azila radi dobrog funkcioniranja CEAS-a i Dublinskog sustava, ***posebice*** uzimajući u obzir različite stope priznavanja i vrste statusa zaštite u državama članicama. Nadalje, potrebno je ojačati pravila o reviziji statusa kako bi se osiguralo da zaštitu zaista dobiju oni kojima je potrebna i sve dok im je potrebna. Štoviše, potrebno je izbjegavati različite prakse u pogledu trajanja boravišnih dozvola te je potrebno detaljnije razjasniti i uskladiti prava koja se odobravaju korisnicima međunarodne zaštite.	(5) Potrebno je postići znatan napredak u pogledu usuglašenosti nacionalnih sustava azila radi dobrog funkcioniranja CEAS-a i Dublinskog sustava, ***posebice*** uzimajući u obzir različite stope priznavanja i vrste statusa zaštite u državama članicama. Nadalje, potrebno je ojačati pravila o reviziji statusa kako bi se osiguralo da zaštitu zaista dobiju oni kojima je potrebna i sve dok im je potrebna. Štoviše, potrebno je izbjegavati različite prakse u pogledu trajanja boravišnih dozvola te je potrebno detaljnije razjasniti i uskladiti prava koja se odobravaju korisnicima međunarodne zaštite.

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Uredba je stoga potrebna kako bi se osigurala dosljedna razina usklađenosti diljem Unije i osigurao viši stupanj pravne sigurnosti i transparentnosti.	(6) Uredba je stoga potrebna kako bi se osigurala ***brza i*** dosljedna razina usklađenosti diljem Unije i osigurao viši stupanj pravne sigurnosti i transparentnosti.

Amandman 5

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Daljnje bi približavanje pravila o priznavanju i sadržaju statusa izbjeglice i supsidijarne zaštite trebalo pomoći u ograničavanju sekundarnih kretanja tražitelja međunarodne zaštite i korisnika međunarodne zaštite između država članica, ***ako je to kretanje uzrokovano razlikama u nacionalnim zakonskim mjerama za prenošenje Direktive o kvalifikaciji, koja se zamjenjuje ovom Uredbom, u nacionalno zakonodavstvo***.	(8) Daljnje bi približavanje pravila o priznavanju i sadržaju statusa izbjeglice i supsidijarne zaštite trebalo pomoći u ograničavanju sekundarnih kretanja tražitelja međunarodne zaštite i korisnika međunarodne zaštite između država članica ***i u postizanju visokih standarda zaštite diljem Unije.***

Amandman 6

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Odabranim kandidatima za preseljenje treba odobriti međunarodnu zaštitu. Sukladno tome, potrebno je primijeniti odredbe ove Uredbe o sadržaju međunarodne zaštite, ***uključujući pravila za odvraćanje od sekundarnih kretanja***.	(10) Odabranim kandidatima za preseljenje treba odobriti međunarodnu zaštitu. Sukladno tome, potrebno je primijeniti odredbe ove Uredbe o sadržaju međunarodne zaštite.

Amandman 7

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela priznata ***posebice*** u Povelji o temeljnim pravima Europske unije (Povelja). Ovom se Uredbom posebice nastoji osigurati puno poštovanje ljudskog dostojanstva i pravo na azil tražitelja azila i njihovih članova obitelji. Nastoji se također promicati primjena odredbi Povelje o ljudskom dostojanstvu, poštovanju privatnog i obiteljskog života, slobodi izražavanja i pristupu informacijama, pravu na obrazovanje, slobodi odabira zanimanja i pravu na rad, slobodi poslovanja, pravu na azil, pravu osobe da ne bude diskriminirana, pravima djeteta, pravu na socijalno osiguranje, socijalnu pomoć i zdravstvenu skrb te ju je u skladu s time potrebno i provesti.	(11) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela priznata u Povelji o temeljnim pravima Europske unije (Povelja), ***Europskoj konvenciji za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda iz 1950., Europskoj socijalnoj povelji iz 1961., Općoj deklaraciji o ljudskim pravima iz 1948., Konvenciji o izbjeglicama iz 1951. i njezinu Protokolu iz 1967.*** Ovom se Uredbom posebice nastoji osigurati puno poštovanje ljudskog dostojanstva i pravo na azil tražitelja azila i njihovih članova obitelji. Nastoji se također promicati primjena odredbi Povelje o ljudskom dostojanstvu, poštovanju privatnog i obiteljskog života, slobodi izražavanja i pristupu informacijama, pravu na obrazovanje, slobodi odabira zanimanja i pravu na rad, slobodi poslovanja, pravu na azil, pravu osobe da ne bude diskriminirana, pravima djeteta, ***uživanju socijalnih prava uključujući*** pravo na socijalno osiguranje, socijalnu pomoć i zdravstvenu skrb te ju je u skladu s time potrebno i provesti.

Amandman 8

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Sredstva Fonda za azil, migracije i ***izbjeglice*** trebalo bi koristiti za pružanje odgovarajuće podrške nastojanjima država članica u provedbi standarda utvrđenih u Uredbi, posebice onih država članica koje su ***suočene s posebnim i nerazmjernim pritiskom*** na svoje sustave azila uslijed geografske ili demografske situacije.	(13) Sredstva Fonda za azil, migracije i ***integraciju*** trebalo bi koristiti za pružanje odgovarajuće podrške nastojanjima država članica u provedbi visokih standarda utvrđenih u ***ovoj Uredbi***, posebice ***u pogledu promicanja održive integracije korisnika međunarodne zaštite i za pružanje podrške*** onim državama članicama koje se ***suočavaju s izazovima*** u okviru svojih sustava azila uslijed ***socijalne***, geografske ili demografske situacije. ***Radi toga na raspolaganje***

	lokalnih i regionalnih tijela te međunarodnih organizacija i organizacija civilnog društva valja staviti odgovarajuća sredstva, uključujući mogućnost da lokalna i regionalna tijela na izravniji i učinkovitiji način pristupe Fondu za azil, migraciju i integraciju i drugim fondovima za aktivnosti koje izravno potpadaju pod njihovu nadležnost.

Amandman 9

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Pri primjeni ove Uredbe prvenstveno se treba uzeti u obzir „najbolji interes djeteta“ u skladu s Poveljom UN-a o pravima djeteta iz 1989. godine. Pri utvrđivanju najboljih interesa djeteta, države članice trebaju prvenstveno uzeti u obzir načelo obiteljskog jedinstva, dobrobit i socijalni razvoj maloljetnika, pitanja zaštite i sigurnosti, mišljenje maloljetnika u skladu s njegovom dobi i zrelošću.	(15) Pri primjeni ove Uredbe prvenstveno se treba uzeti u obzir „najbolji interes djeteta“ u skladu s Poveljom UN-a o pravima djeteta iz 1989. godine. Pri utvrđivanju najboljih interesa djeteta, države članice trebaju prvenstveno uzeti u obzir načelo obiteljskog jedinstva, dobrobit i socijalni razvoj maloljetnika***, njegovo kulturno porijeklo i jezične vještine***, pitanja zaštite i sigurnosti, mišljenje maloljetnika u skladu s njegovom dobi i zrelošću.

Amandman 10

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(29) U skladu s relevantnom sudskom praksom Suda EU-a, pri procjeni zahtjeva za međunarodnu zaštitu nadležna bi tijela država članica trebala koristiti metode procjene podnositeljeve vjerodostojnosti na način kojim se poštuje pravo pojedinca zajamčeno Poveljom, posebice pravo na ljudsko dostojanstvo i poštovanje privatnog i obiteljskog života. Posebice u pogledu ***homoseksualnosti*** pojedinačna procjena	(29) U skladu s relevantnom sudskom praksom Suda EU-a, pri procjeni zahtjeva za međunarodnu zaštitu nadležna bi tijela država članica trebala koristiti metode procjene podnositeljeve vjerodostojnosti na način kojim se poštuje pravo pojedinca zajamčeno Poveljom, posebice pravo na ljudsko dostojanstvo i poštovanje privatnog i obiteljskog života. Posebice u pogledu ***spolne orijentacije i rodnog identiteta***

podnositeljeve vjerodostojnosti ne bi se trebala temeljiti na stereotipima koji se odnose na ***homoseksualne*** osobe te podnositelj ne bi trebao biti podvrgnut detaljnom ispitivanju ili testovima o svojoj seksualnoj sklonosti.	pojedinačna procjena podnositeljeve vjerodostojnosti ne bi se trebala temeljiti na stereotipima koji se odnose na ***spolnu orijentaciju i rodni identitet*** te podnositelj ne bi trebao biti podvrgnut detaljnom ispitivanju ili testovima o svojoj seksualnoj sklonosti. ***Nadalje, nadležna nacionalna tijela ne bi trebala smatrati da izjave podnositelja nisu vjerodostojne samo na temelju toga što se podnositelj nije pozvao na svoju spolnu orijentaciju, rodni identitet, rodno izražavanje ili spolna obilježja prilikom prvog iznošenja detalja o svojem progonu.***

Amandman 11

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(34) Za potrebe procjene rizika od ugroze života te teških povreda i ozljeda kojom se ostvaruju uvjeti za supsidijarnu zaštitu, pojam općeg nasilja, u skladu s relevantnom sudskom praksom Suda EU-a, treba uključivati nasilje koje se može počiniti nad ljudima bez obzira na njihove osobne ***okolnosti***.	(34) Za potrebe procjene rizika od ugroze života te teških povreda i ozljeda kojom se ostvaruju uvjeti za supsidijarnu zaštitu, pojam općeg nasilja, u skladu s relevantnom sudskom praksom Suda EU-a ***i Europskog suda za ljudska prava***, treba uključivati nasilje koje se može počiniti nad ljudima bez obzira na njihove osobne ***okolnosti***. ***Čimbenici koje treba uzimati u obzir pri utvrđivanju postojanja općeg nasilja mogu uključivati vanjsku agresiju, okupaciju, stranu dominaciju, unutarnje sukobe, teško kršenje ljudskih prava ili slučajeve koji ozbiljno ometaju javni red u zemlji podrijetla ili njezinom dijelu.***

Amandman 12

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(37) Boravišna dozvola i putne isprave koje se odobre korisnicima međunarodne	(37) Boravišna dozvola i putne isprave koje se odobre korisnicima međunarodne

zaštite ***prvi puta ili se obnove*** nakon stupanja na snagu ove Uredbe trebale bi biti u skladu s pravilima propisanim Uredbom (EZ) br. 1030/2002 i Uredbom Vijeća (EZ) br. 2252/2004.	zaštite nakon stupanja na snagu ove Uredbe trebale bi biti u skladu s pravilima propisanim Uredbom (EZ) br. 1030/2002 i Uredbom Vijeća (EZ) br. 2252/2004.

Amandman 13

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(39) S ciljem utvrđivanja je li korisnicima međunarodne zaštite ista još uvijek potrebna, ovlaštena bi tijela ***trebala*** preispitati odobreni status ***u slučaju obnove boravišne dozvole prvi puta za izbjeglice te prvi i drugi puta za korisnike supsidijarne zaštite.*** To bi se također trebalo učiniti i u slučaju kada se dogodi znatna relevantna promjena u državi podrijetla podnositelja kako je navedeno u zajedničkoj analizi i smjernicama o situaciji u državi podrijetla koju na razini Unije osiguravaju Agencija i europske mreže za informacije o zemljama podrijetla u skladu s člancima 8. i 10. Uredbe[37] .	(39) S ciljem utvrđivanja je li korisnicima međunarodne zaštite ista još uvijek potrebna, ovlaštena bi tijela ***mogla*** preispitati odobreni status kada se dogodi znatna relevantna promjena u državi podrijetla podnositelja kako je navedeno u zajedničkoj analizi i smjernicama o situaciji u državi podrijetla koju na razini Unije osiguravaju Agencija i europske mreže za informacije o zemljama podrijetla u skladu s člancima 8. i 10. Uredbe[37] .
[37] COM(2016)271 final.	[37] COM(2016)271 final.

Amandman 14

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 41.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(41) Kada dođe do prestanka izbjegličkog statusa ili statusa supsidijarne zaštite, trebala bi se na određeno razdoblje nakon njezina donošenja odgoditi primjena odluke kojom ovlašteno tijelo države članice opoziva, poništava ili odbija obnoviti status kako bi se državljanima	(41) Kada dođe do prestanka izbjegličkog statusa ili statusa supsidijarne zaštite, trebala bi se na određeno razdoblje nakon njezina donošenja odgoditi primjena odluke kojom ovlašteno tijelo države članice opoziva, poništava ili odbija obnoviti status kako bi se državljanima

trećih zemalja ili predmetnim osobama bez državljanstva pružila mogućnost da podnesu zahtjev za boravak na temelju drugih osnova od onih kojima se opravdava odobravanje međunarodne zaštite, poput obiteljskih razloga ili razloga koji se odnose na zapošljavanje ili obrazovanje, u skladu s relevantnim pravom Unije i nacionalnim pravom.	trećih zemalja ili predmetnim osobama bez državljanstva pružila mogućnost da podnesu zahtjev za boravak na temelju drugih osnova od onih kojima se opravdava odobravanje međunarodne zaštite, poput obiteljskih ***ili zdravstvenih*** razloga ili razloga koji se odnose na zapošljavanje ili obrazovanje, u skladu s relevantnim pravom Unije i nacionalnim pravom.

Amandman 15

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 43.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(43) Kako bi se ***spriječilo*** sekundarno kretanje unutar Europske unije, u skladu s postupkom utvrđenim u novoj Dublinskoj uredbi odgovorna država članica bi trebala vratiti korisnike međunarodne zaštite koji se zateknu u nekoj drugoj državi članici osim one koja im je odobrila zaštitu i u kojoj nemaju uvjete za boravak ili privremeni boravak[41].	(43) Kako bi se ***obeshrabrilo*** sekundarno kretanje unutar Europske unije, u skladu s postupkom utvrđenim u novoj Dublinskoj uredbi odgovorna država članica bi trebala vratiti korisnike međunarodne zaštite koji se zateknu u nekoj drugoj državi članici osim one koja im je odobrila zaštitu i u kojoj nemaju uvjete za boravak ili privremeni boravak[41].
[41] (EU) br. [xxx/xxxx Nova Dublinska uredba].	[41] (EU) br. [xxx/xxxx Nova Dublinska uredba].

Amandman 16

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(44) Kako bi se obeshrabrila sekundarna kretanja unutar Europske unije, potrebno je izmijeniti Direktivu o osobama s dugotrajnim boravištem 2003/109/EZ kako bi se omogućilo da petogodišnje razdoblje nakon kojeg korisnici međunarodne zaštite ispune uvjete za dugotrajno boravište iznova	***Briše se.***

počne svaki put kad se osoba zatekne u državi članici različitoj od one koja mu je odobrila međunarodnu zaštitu i u kojoj nema pravo privremenog boravka ili boravka u skladu s relevantnim pravom Unije ili nacionalnim pravom.

Amandman 17

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(47) U okviru ograničenja postavljenih međunarodnim obvezama, stjecanje povlastica u pogledu zapošljavanja i socijalnog osiguranja ***zahtijeva*** prethodno izdavanje boravišne dozvole.	(47) U okviru ograničenja postavljenih međunarodnim obvezama, stjecanje povlastica u pogledu zapošljavanja i socijalnog osiguranja ***može zahtijevati*** prethodno izdavanje boravišne dozvole.

Amandman 18

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 48.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(48) Nadležna tijela mogu ograničiti pristup poslovima ili samostalnim djelatnostima koji uključuju javnu službu te odgovornost za zaštitu općeg interesa države ili ostalih javnih tijela. ***Isto tako se korisnicima međunarodne zaštite, u okviru korištenja prava na jednako postupanje u pogledu članstva u organizaciji koja predstavlja radnike ili bavljenja određenim zanimanjem, može ograničiti sudjelovanje u upravljanju javnim tijelima ili obnašanje dužnosti za koju je mjerodavno javno pravo.***	(48) Nadležna tijela mogu ograničiti pristup poslovima ili samostalnim djelatnostima koji uključuju javnu službu te odgovornost za zaštitu općeg interesa države ili ostalih javnih tijela.

Amandman 19

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 49.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(49) Kako bi se poboljšalo učinkovito korištenje prava i povlastica iz ove Uredbe od strane korisnika međunarodne zaštite, nužno je uzeti u obzir njihove posebne potrebe i posebne izazove integracije s kojima se suočavaju te im olakšati pristup pravima povezanima s integracijom. To se posebice odnosi na obrazovne mogućnosti povezane sa zapošljavanjem ***i*** strukovnim osposobljavanjem te pristup postupcima priznavanja stranih diploma, certifikata i drugih dokaza formalnih kvalifikacija, posebice zbog nedostatka dokumentiranih dokaza i njihove nemogućnosti da podmire troškove postupaka priznavanja.	(49) Kako bi se poboljšalo učinkovito korištenje prava i povlastica iz ove Uredbe od strane korisnika međunarodne zaštite, nužno je uzeti u obzir njihove posebne potrebe i posebne izazove integracije s kojima se suočavaju te im olakšati pristup pravima i ***mjerama*** povezanima s integracijom. To se posebice odnosi na ***obrazovanje i*** obrazovne mogućnosti povezane sa zapošljavanjem i strukovnim osposobljavanjem te pristup postupcima priznavanja stranih diploma, certifikata i drugih dokaza formalnih kvalifikacija, posebice zbog nedostatka dokumentiranih dokaza i njihove nemogućnosti da podmire troškove postupaka priznavanja.

Amandman 20

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 50.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(50) U pogledu socijalnog osiguranja, prema svim korisnicima međunarodne zaštite trebalo bi ***postupati*** jednako kao s državljanima države članice koja odobrava zaštitu.	(50) U pogledu socijalnog osiguranja, prema svim korisnicima međunarodne zaštite trebalo bi postupati jednako kao s državljanima države članice koja odobrava zaštitu ***te bi se na njih trebalo odnositi načelo nediskriminacije.***

Amandman 21

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 51.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(51) Usto, posebno kako bi se izbjegli teški socijalni uvjeti, potrebno je korisnicima međunarodne zaštite omogućiti ***socijalnu pomoć bez diskriminacije. Međutim, u pogledu***	(51) Usto, posebno kako bi se izbjegli teški socijalni uvjeti ***i kako bi se olakšala integracija korisnika*** međunarodne zaštite i supsidijarne zaštite, ***trebalo bi im pružiti socijalnu i pravnu pomoć bez***

povlastica supsidijarne zaštite, ***državama članicama bi trebala biti omogućena određena fleksibilnost da ograniče te povlastice na osnovne povlastice koje obuhvaćaju minimalne dohodovne naknade***, pomoć ***u slučaju bolesti, trudnoće te pomoć za roditeljstvo, ako državljani prema nacionalnom pravu uživaju te povlastice. Kako bi se olakšala njihova integracija, državama članicama bi trebalo biti omogućeno da uvjetuju izbjeglicama i korisnicima supsidijarne zaštite pristup određenim vrstama socijalne pomoći iz nacionalnog prava aktivnim sudjelovanjem korisnika međunarodne zaštite u mjerama integracije.***

diskriminacije.

Amandman 22

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 52.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(52) Korisnicima međunarodne zaštite trebalo bi osigurati pravo na zdravstvenu skrb, uključujući zaštitu fizičkog i psihičkog zdravlja.	(52) Korisnicima međunarodne zaštite trebalo bi osigurati pravo na zdravstvenu skrb, uključujući zaštitu fizičkog i psihičkog zdravlja te zaštitu ***spolnog i reproduktivnog zdravlja***.

Amandman 23

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 52.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(52.a) Korisnici međunarodne zaštite trebaju također imati pristup robi i uslugama te opskrbi robom i uslugama namijenjenim javnosti, uključujući informacijama i savjetodavnim službama zavoda za zapošljavanje.

Amandman 24

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 53.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(53) Kako bi se olakšala integracija korisnika međunarodne zaštite u društvo, isti bi trebali imati pristup mjerama integracije čije načine određuje država članica. Države članice mogu učiniti obveznim sudjelovanje u mjerama integracije poput tečajeva jezika, seminara građanske integracije, strukovnog osposobljavanja i ostalih tečajeva koji su povezani sa zapošljavanjem.	(53) Kako bi se olakšala integracija korisnika međunarodne zaštite u društvo, isti bi ***trebali*** imati ***besplatan i učinkovit*** pristup mjerama integracije čije načine određuje država članica. Države članice mogu učiniti obveznim sudjelovanje u mjerama integracije poput tečajeva jezika, seminara građanske integracije, strukovnog osposobljavanja i ostalih tečajeva koji su povezani sa zapošljavanjem, ***pod uvjetom da su te mjere integracije lako dostupne i besplatne. Sudjelovanje u predmetnim mjerama nikada ne bi smjelo dovoditi u pitanje prava i obveze utvrđene ovom Uredbom niti predstavljati osnovu za reviziju, povlačenje, ukidanje, odbijanje ili odbijanje produljenja izbjegličkog statusa ili statusa supsidijarne zaštite. Sve sankcije utvrđene nacionalnim zakonodavstvom država članica koje se odnose na neispunjavanje obaveznih mjera integracije trebaju uvijek biti proporcionalne.***

Amandman 25

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) pri prvoj reviziji boravišne dozvole koja se izdaje izbjeglici.	***Briše se.***

Amandman 26

Prijedlog uredbe
Članak 21. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) pri prvoj i drugoj reviziji boravišne dozvole koja se izdaje korisniku supsidijarne zaštite.	***Briše se.***

Amandman 27

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. U okviru međunarodnih obveza, pružanje povlastica s obzirom na pristup zapošljavanju i socijalnom osiguranju zahtijevaju prethodno izdavanje dozvole za boravak.	3. U okviru međunarodnih obveza, pružanje povlastica s obzirom na pristup zapošljavanju i socijalnom osiguranju ***može*** zahtijevati prethodno izdavanje dozvole za boravak.

Amandman 28

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Pri primjeni odredbi ovog poglavlja, uzimaju se u obzir posebne situacije osoba s posebnim potrebama poput maloljetnika, maloljetnika bez pratnje, osoba s posebnim potrebama, starijih osoba, trudnica, samohranih roditelja s ***maloljetnom*** djecom, žrtava trgovanja ljudima, osoba s psihičkim smetnjama te osoba koje su bile podvrgnute mučenju, silovanju ili drugim teškim oblicima psihološkog, tjelesnog ili seksualnog nasilja, pod uvjetom da se pojedinačnom procjenom njihovog stanja utvrdi da imaju posebne potrebe.	4. Pri primjeni odredbi ovog poglavlja, uzimaju se u obzir posebne situacije osoba s posebnim potrebama poput maloljetnika, maloljetnika bez pratnje, osoba s posebnim potrebama, starijih osoba, trudnica, samohranih roditelja s djecom, žrtava trgovanja ljudima, osoba s psihičkim smetnjama te osoba koje su bile podvrgnute mučenju, silovanju ili drugim teškim oblicima psihološkog, tjelesnog ili seksualnog nasilja, pod uvjetom da se pojedinačnom procjenom njihovog stanja utvrdi da imaju posebne potrebe.

Amandman 29

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Nadležna će tijela korisnicima međunarodne zaštite dostaviti informacije o pravima i obvezama koje se odnose na status izbjeglice ili status supsidijarne zaštite što je prije moguće nakon njihova odobravanja. Spomenute se informacije dostavljaju na jeziku koji korisnik razumije ***ili se opravdano smatra da razumije*** i sadržavaju jasna pojašnjenja posljedica nepostupanja u skladu s obvezama koje propisuje ***članak 28.*** o kretanjima unutar Unije.	Nadležna će tijela korisnicima međunarodne zaštite dostaviti informacije o pravima i obvezama koje se odnose na status izbjeglice ili status supsidijarne zaštite što je prije moguće nakon njihova odobravanja. Spomenute se informacije dostavljaju se ***u pisanom obliku*** na jeziku koji korisnik razumije i sadržavaju jasna pojašnjenja posljedica nepostupanja u skladu s obvezama koje propisuje ***članak 29.*** o kretanjima unutar Unije.

Amandman 30

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) Za korisnike statusa izbjeglice, boravišna dozvola vrijedi ***tri*** godine nakon čega se obnavlja na dodatna razdoblja od ***tri*** godine.	(a) Za korisnike statusa izbjeglice, boravišna dozvola vrijedi ***pet*** godina nakon čega se obnavlja na dodatna razdoblja od pet godina.

Amandman 31

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) Za korisnike statusa supsidijarne zaštite, boravišna dozvola vrijedi ***jednu godinu*** nakon čega se obnavlja na dodatna razdoblja od ***dvije*** godine.	(b) Za korisnike statusa supsidijarne zaštite, boravišna dozvola vrijedi ***pet godina*** nakon čega se obnavlja na dodatna razdoblja od ***pet*** godina.

Amandman 32

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Korisnicima međunarodne zaštite omogućeno je slobodno kretanje unutar područja države članice koja je odobrila međunarodnu zaštitu, uključujući pravo na odabir mjesta boravka na tom području prema istim uvjetima i ograničenjima koja se primjenjuju na državljane trećih zemalja koji zakonito borave na tom teritoriju ***i nalaze se u sličnoj situaciji***.	1. Korisnicima međunarodne zaštite omogućeno je slobodno kretanje unutar područja države članice koja je odobrila međunarodnu zaštitu, uključujući pravo na odabir mjesta boravka na tom području prema istim uvjetima i ograničenjima koja se primjenjuju na državljane trećih zemalja koji zakonito borave na tom teritoriju.

Amandman 33

Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) uvjeta rada, uključujući naknadu za rad i otkaz, radno vrijeme, dopust i praznike, kao i na zdravstvene i sigurnosne uvjete na radnom mjestu;	(a) uvjeta rada, uključujući naknadu za rad i otkaz, radno vrijeme, dopust i praznike, ***roditeljski dopust***, kao i na zdravstvene i sigurnosne uvjete na radnom mjestu;

Amandman 34

Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) slobode pristupanja i pripadanja organizacijama koje zastupaju radnike ili poslodavce te strukovnim udrugama, kao i članstva u njima, uključujući povlastice koje pružaju te organizacije;	(b) slobode pristupanja i pripadanja organizacijama koje zastupaju radnike ili poslodavce te strukovnim udrugama, kao i članstva u njima, uključujući ***prava i*** povlastice koje pružaju te organizacije;

Amandman 35

Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) obrazovnih mogućnosti ***odraslih osoba*** povezanih sa zapošljavanjem, strukovnog osposobljavanja, uključujući tečajeve za stručno usavršavanje i stjecanje praktičnog radnog iskustva na radnom mjestu;	(c) ***obrazovanja i*** obrazovnih mogućnosti osoba povezanih sa zapošljavanjem, strukovnog osposobljavanja, uključujući tečajeve za stručno usavršavanje i stjecanje praktičnog radnog iskustva na radnom mjestu;

Amandman 36

Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) savjetodavnih usluga koje nude zavodi za zapošljavanje.	(d) savjetodavnih usluga i ***dodatnih usluga*** koje nude zavodi za zapošljavanje.

Amandman 37

Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Nadležna tijela, ***po potrebi,*** olakšavaju puni pristup djelatnostima iz stavka 2. točaka (c) i (d).	3. Nadležna tijela olakšavaju puni pristup djelatnostima iz stavka 2. točaka (c) i (d).

Amandman 38

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Odrasle osobe kojima je odobrena međunarodna zaštita imaju pristup općem obrazovnom sustavu, daljnjem osposobljavanju ili ponovnom osposobljavanju pod istim uvjetima kao i državljani ***trećih zemalja*** koji ***zakonito borave u predmetnoj državi članici te se nalaze u usporedivoj situaciji***.	2. Odrasle osobe kojima je odobrena međunarodna zaštita imaju pristup općem obrazovnom sustavu, daljnjem osposobljavanju ili ponovnom osposobljavanju pod istim uvjetima kao i državljani te zemlje.

Amandman 39

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice mogu uvjetovati pristup određenoj socijalnoj pomoći koja je navedena u nacionalnom pravu aktivnim sudjelovanjem korisnika međunarodne zaštite u mjerama integracije.	Države članice mogu uvjetovati pristup određenoj socijalnoj pomoći koja je navedena u nacionalnom pravu aktivnim sudjelovanjem korisnika međunarodne zaštite u mjerama integracije, ***koje su besplatne, pristupačne i lako dostupne***.

Amandman 40

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice mogu ograničiti socijalnu pomoć na osnovne naknade korisnicima koji imaju status supsidijarne zaštite.	***Briše se.***

Amandman 41

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Pod jednakim uvjetima koji se primjenjuju na državljane države članice koja odobrava zaštitu odgovarajuća zdravstvena skrb, uključujući, po potrebi, liječenje psihičkih poremećaja, pruža se korisnicima međunarodne zaštite s posebnim potrebama, kao što su trudnice, osobe s posebnim potrebama, osobe koje su bile podvrgnute mučenju, silovanju ili drugom obliku teškog psihološkog, tjelesnog ili seksualnog nasilja ili maloljetnici koji su bili žrtve bilo kojeg oblika zlostavljanja, zanemarivanja, iskorištavanja, mučenja, okrutnog,	2. Pod jednakim uvjetima koji se primjenjuju na državljane države članice koja odobrava zaštitu odgovarajuća zdravstvena skrb, uključujući, po potrebi, liječenje psihičkih poremećaja, pruža se korisnicima međunarodne zaštite s posebnim potrebama, kao što su trudnice, osobe s posebnim potrebama, osobe koje su bile podvrgnute mučenju, silovanju ili drugom obliku teškog psihološkog, tjelesnog ili seksualnog nasilja ili maloljetnici koji su bili žrtve bilo kojeg oblika zlostavljanja, zanemarivanja, iskorištavanja, mučenja, okrutnog,

nečovječnog i ponižavajućeg postupanja ili žrtve oružanog sukoba.	nečovječnog i ponižavajućeg postupanja ili žrtve oružanog sukoba.

Amandman 42

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Što je moguće prije ***nakon odobravanja statusa međunarodne zaštite*** i najkasnije u roku od pet ***radnih*** dana kako je navedeno u članku 22. stavku 1. Uredbe (EU) br. xxx/xxx [Uredba o postupcima], nadležna tijela će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da maloljetnika bez pratnje zastupa zakonski skrbnik ili, po potrebi, tijelo odgovorno za zaštitu i dobrobit maloljetnika ili da mu se omogući primjereno zastupanje na bilo koji drugi način, uključujući i ono propisano zakonom ili temeljem sudskog naloga.	Što je moguće prije i najkasnije u roku od pet dana kako je navedeno u članku 22. stavku 1. Uredbe (EU) br. xxx/xxx [Uredba o postupcima], nadležna tijela će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da maloljetnika bez pratnje zastupa zakonski skrbnik ili, po potrebi, tijelo odgovorno za zaštitu i dobrobit maloljetnika ili da mu se omogući primjereno zastupanje na bilo koji drugi način, uključujući i ono propisano zakonom ili temeljem sudskog naloga.

Amandman 43

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 3. – podstavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) u drugim smještajnim objektima primjerenim maloljetnicima.	***Briše se.***

Amandman 44

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Koliko god je moguće, braću i sestre treba zadržati zajedno, uzimajući u obzir najbolje interese dotičnog maloljetnika i posebno njegovu dob i stupanj zrelosti. Promjene mjesta	4. Koliko god je moguće, braću i sestre treba zadržati zajedno, uzimajući u obzir najbolje interese dotičnog maloljetnika i posebno njegovu dob i stupanj zrelosti. Promjene mjesta

prebivališta maloljetnika bez pratnje treba ograničiti na najmanju moguću mjeru.	prebivališta maloljetnika bez pratnje treba ograničiti na najmanju moguću mjeru ***te treba izbjegavati stavljanje u administrativni pritvor.***

Amandman 45

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Korisnici međunarodne zaštite imaju pristup smještaju pod jednakim uvjetima koji se primjenjuju na državljane ***trećih zemalja*** koji ***zakonito borave na području države članice te se nalaze u sličnoj situaciji.***	1. Korisnici međunarodne zaštite imaju pristup smještaju pod jednakim uvjetima koji se primjenjuju na državljane te zemlje.

Amandman 46

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Nacionalne prakse raspršivanja korisnika međunarodne zaštite trebaju se provoditi ***u mjeri u kojoj je to moguće*** bez diskriminacije korisnika međunarodne zaštite te trebaju osigurati jednake mogućnosti u pogledu pristupa smještaju.	2. Nacionalne prakse raspršivanja korisnika međunarodne zaštite trebaju se provoditi bez diskriminacije korisnika međunarodne zaštite te trebaju osigurati jednake mogućnosti u pogledu pristupa smještaju.

Amandman 47

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi se olakšala integracija korisnika međunarodne zaštite u društvo, korisnici međunarodne zaštite trebaju imati pristup mjerama integracije koje pružaju države članice, posebice u pogledu tečajeva jezika, seminara građanske	1. Kako bi se olakšala integracija korisnika međunarodne zaštite u društvo, korisnici međunarodne zaštite trebaju imati pristup mjerama integracije koje pružaju države članice, posebice u pogledu tečajeva jezika, seminara građanske

integracije i strukovnog osposobljavanja kojima se u obzir uzimaju njihove pojedinačne potrebe.	integracije i strukovnog osposobljavanja ***koji su besplatni i pristupačni i kojima*** se u obzir uzimaju njihove pojedinačne potrebe.

Amandman 48

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice mogu sudjelovanje u mjerama integracije učiniti obveznima.	2. Države članice mogu sudjelovanje u mjerama integracije učiniti obveznima, ***pod uvjetom da su te mjere integracije pristupačne, besplatne i da se njima uzimaju u obzir posebne potrebe korisnika međunarodne zaštite. Sudjelovanje u mjerama integracije ne dovodi u pitanje prava i obveze utvrđene ovom Uredbom i ne predstavlja osnovu za reviziju, povlačenje, ukidanje, odbijanje ili odbijanje produljenja izbjegličkog statusa ili statusa supsidijarne zaštite i povezanih prava i obveza.***

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Standardi za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva za ostvarivanje međunarodne zaštite, za jedinstveni status izbjeglica ili osoba koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu te sadržaj odobrene zaštite i o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ od 25. studenoga 2003. o statusu državljana trećih zemalja s dugotrajnim boravištem
Referentni dokumenti	COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	LIBE 12.9.2016
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	EMPL 12.9.2016
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Brando Benifei 9.9.2016
Razmatranje u odboru	22.3.2017
Datum usvajanja	3.5.2017
Rezultat konačnog glasovanja	+: 41 –: 7 0: 4
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Laura Agea, Guillaume Balas, Brando Benifei, Mara Bizzotto, Vilija Blinkevičiūtė, Enrique Calvet Chambon, Ole Christensen, Lampros Fountoulis, Elena Gentile, Arne Gericke, Marian Harkin, Czesław Hoc, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Ádám Kósa, Kostadinka Kuneva, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Dominique Martin, Anthea McIntyre, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Marek Plura, Sofia Ribeiro, Robert Rochefort, Maria João Rodrigues, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Romana Tomc, Yana Toom, Ulrike Trebesius, Marita Ulvskog, Renate Weber, Tatjana Ždanoka, Jana Žitňanská
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Georges Bach, Heinz K. Becker, Lynn Boylan, Rosa D'Amato, Tania González Peñas, Paloma López Bermejo, Edouard Martin, Tamás Meszerics, Flavio Zanonato
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	Petra Kammerevert

KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU ČIJE SE MIŠLJENJE TRAŽI

41	+
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin, Robert Rochefort, Yana Toom, Renate Weber
EPP	Georges Bach, Heinz K. Becker, Danuta Jazłowiecka, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Marek Plura, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Romana Tomc
Green/EFA	Jean Lambert, Tamás Meszerics, Tatjana Ždanoka
GUE/NGL	Lynn Boylan, Tania González Peñas, Rina Ronja Kari, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo
S&D	Guillaume Balas, Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Ole Christensen, Elena Gentile, Agnes Jongerius, Petra Kammerevert, Jan Keller, Javi López, Edouard Martin, Emilian Pavel, Maria João Rodrigues, Marita Ulvskog, Flavio Zanonato

7	-
ECR	Arne Gericke, Czesław Hoc, Anthea McIntyre, Ulrike Trebesius, Jana Žitňanská
ENF	Mara Bizzotto
NI	Lampros Fountoulis

4	0
EFDD	Laura Agea
ENF	Mireille D'Ornano, Dominique Martin
EPP	Ádám Kósa

Korišteni znakovi:
+ : za
- : protiv
0 : suzdržani